

Cement-It™ Universal C&B

Resin Cement

English

INSTRUCTIONS FOR USE

Français

French

MODE D'EMPLOI

Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG

Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO

Español

Spanish

MODO DE EMPLEO

Čeština

Czech

NÁVOD K POUŽITÍ

English

INSTRUCTIONS FOR USE:

Indications: Cementation of porcelain crowns, inlays, and onlays and other dental restorations, including ceramics, metal alloys and composite restoratives.

Cementing Ceramic or Indirect Composite Crowns, Bridges, Inlays & Onlays

1. Apply 37% Phosphoric Acid Etching Gel* to enamel and dentin surfaces for 15 seconds. Rinse thoroughly for 15 seconds with water. It is important not to splash etch into eyes, onto soft tissues or skin.
2. Dry with clean, oil-free, air without desiccating the dentin. Do not allow etched surface to become contaminated with saliva or blood during the bonding procedure. **NOTE:** Never use excessive force on syringe plunger to dispense etch which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt replace current tip with a new tip and check flow extraorally.

Optional: Apply a generous coating of PrepEze™ Desensitizer to coat the tooth surface. Do not let it pool on the floor of the box. Air dry. Leave tooth slightly moist.

3. Apply two consecutive coats of Bond-1™ C&B™ Primer/ Adhesive within 20 seconds. Dry with a gentle stream of air to volatilize any residual ethanol solvent for approximately 10-15 seconds. Look for shiny appearance. If none present, reapply. Light cure for 10 seconds.
4. For ceramic restorations, apply silane coupler to internal fitting surfaces of ceramic restoration. Let stand for 60 seconds. Air dry. At this time, you may apply Bond-1 C&B Primer/ Adhesive to internal fitting surfaces. Air dry. For indirect composite restorations, apply Bond-1 C&B Primer/ Adhesive to internal fitting surfaces of indirect composite restorations. Air dry.
5. Apply Cement-It Universal C&B cement to inside surfaces of restoration. Seat restoration. Cement-It Universal C&B cement chemically cures within 4.5 minutes from time of mix. Alternatively, you can light cure for 40 seconds if the translucency of the restoration permits.

Cementing FibreKor™ Posts or Other Ceramic, Composite or Carbon-Fiber Posts

1. After try-in, adjust the occlusal height. Then, clean post with an alcohol wipe.

NOTE: The Silane Coupler may be added at this point to ceramic posts and allowed to air dry.

- Apply 37% Phosphoric Acid Etching Gel* to enamel and dentin surfaces for 15 seconds. Rinse thoroughly for 15 seconds with water. It is important not to splash etch into eyes, onto soft tissues or skin.
- Dry with clean, oil-free, air without desiccating the dentin. Do not allow etched surface to become contaminated with saliva or blood during the bonding procedure. **NOTE:** Never use excessive force on syringe plunger to dispense etch which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt replace current tip with a new tip and check flow extraorally.
- Saturate brush tip with Bond-1 C&B Primer/ Adhesive and flood canal. Use a paper point to wick-out excess: Lightly air dry for 10-15 seconds to volatilize residual ethanol.
- Using needle tip or lentulo spiral, fill canal with Cement-It Universal C&B cement. Apply additional cement to the post. Seat the post. Cement-It Universal C&B cement chemically cures within 4.5 minutes from time of mix.

Cementing a Metal Restoration to Enamel and Dentin

- Apply 37% Phosphoric Acid Etching Gel* to enamel and dentin surfaces for 15 seconds. Rinse thoroughly for 15 seconds with water. It is important not to splash etch into eyes, onto soft tissues or skin.
- Dry with clean, oil-free, air without desiccating the dentin. Do not allow etched surface to become contaminated with saliva or blood during the bonding procedure. **NOTE:** Never use excessive force on syringe plunger to dispense etch which may lead to over dispensing of the material. If resistance is felt replace current tip with a new tip and check flow extraorally.

Optional: Apply a generous coating of PrepEze Desensitizer to coat the dentin surface. Do not let it pool. Air dry. Leave tooth slightly moist.

- Apply two consecutive coats of Bond-1 C&B Primer/ Adhesive within 20 seconds. Dry with a gentle stream of air to volatilize any residual ethanol solvent for approximately 10-15 seconds. Tooth should have a shiny appearance. If not, apply an additional coat and gently air dry for 10 seconds. Light cure for 10 seconds.

Optional: Etch the inner surface of the sandblasted metal restoration. Rinse and air dry.

- Apply one coat of Bond-1 C&B Primer/ Adhesive to the inside of the restoration. Remove excess and residual ethanol with a jet of air for approximately

10-15 seconds.

- Place Cement-It Universal C&B cement mixture inside the restoration. Cement-It Universal C&B cement has a minimum working time of 45 seconds from mix and a maximum setting time of 4.5 minutes from mix.
- Seat restoration and apply even pressure with a bite stick, allowing excess cement to vent.
- Remove pre-polymerized excess with a small brush, cotton pledget, etc. After final set, remaining excess can be removed in a preferred manner.

NOTE: Tips and applicator brushes are for single patient use only, to prevent cross-contamination between patients.

NOTE: Refer to outer package for expiration date. Do not use after expiration date.

***CAUTION:** 37% Phosphoric Acid Etching Gel contains phosphoric acid. Avoid contact with skin, eyes, and soft tissue. In case of contact with skin or eyes, flush immediately with water; get medical attention for eyes. Do not take internally.

CAUTION: Bond-1 C&B Primer/ Adhesive contains ethanol and is flammable and volatile. Keep away from sources of ignition and excessive heat.

CAUTION: Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

Français
French

MODE D'EMPLOI:

Indications : Scellement de couronnes, de prothèses intrinsèques et extrinsèques en porcelaine et autres restaurations incluant les céramiques, les alliages métalliques et les restaurateurs composites.

Cimentation de couronnes, ponts, inlays et onlays en céramique ou en composite indirect

- Appliquer du gel de mordantage à l'acide phosphorique à 37 % aux surfaces de l'émail et de la dentine pendant 15 secondes. Rincer abondamment à l'eau pendant 15 secondes. Il est important de ne pas éblouir les yeux, les tissus mous ou la peau avec le mordant.
- Sécher avec de l'air propre exempt d'huile sans

dessécher la dentine. Veiller à ce que la surface mordancée ne se trouve pas contaminée par de la salive ou du sang au cours du processus de liaison. **REMARQUE** : Ne jamais exercer un effort excessif sur le piston de la seringue pour déposer le mordant, ce qui pourrait conduire à un dépôt exagéré du matériau. En cas de sensation de résistance, remplacer l'embout en service par un embout neuf et vérifier l'écoulement de façon extra-buccale.

Option: Appliquez une couche généreuse de désensibilisateur PrepEze™ pour recouvrir la surface de la dent. Ne le laissez pas s'accumuler au fond de la cavité. Séchez à l'air. Laissez la dent légèrement humide.

- Appliquez deux couches consécutives de décapant/adhésif *Bond-1™ C&B™* dans les 20 secondes. Séchez légèrement à l'air pendant environ 10-15 secondes pour éliminer tout résidu de solvant à l'éthanol. Vous devez obtenir une apparence brillante. Dans le cas contraire, recommencez l'application. Photopolymérisez pendant 10 secondes.
- Pour les restaurations en céramique, appliquez un agent de couplage au silane sur les surfaces d'ajustement internes de la restauration. Laissez reposer pendant 60 secondes. Séchez à l'air. Vous pouvez alors appliquer du déca-pant / adhésif *Bond-1 C&B* sur les surfaces d'ajustement internes. Séchez à l'air. Pour les restaurations en composite indirectes, appliquez du décapant / adhésif *Bond-1 C&B* sur les surfaces d'ajustement internes des restaurations. Séchez à l'air.
- Appliquez du ciment *Cement-It™ Universal C&B™* aux surfaces internes de la restauration et la poser. Attendre 4 minutes pour la polymérisation chimique depuis le mélange du ciment *Cement-It Universal C&B*, ou photopolymériser pendant 40 secondes si la translucidité de la restauration le permet.

Cimentation des tenons FibreKor™ ou d'autres tenons en céramique, en composite ou à fibres de carbone

- Suivant l'essai, régler la hauteur occlusale. Puis nettoyer le tenon avec un tampon à l'alcool. **REMARQUE** : On peut alors appliquer l'adhésif au silane aux tenons en céramique et laisser sécher à l'air.
- Appliquez du gel de mordantage à l'acide phosphorique à 37 % aux surfaces de l'émail et de la dentine pendant 15 secondes. Rincer abondamment à l'eau pendant 15 secondes. Il est important de ne pas éclabousser les yeux, les tissus mous ou la peau avec le mordant.

- Sécher avec de l'air propre exempt d'huile sans dessécher la dentine. Veiller à ce que la surface mordancée ne se trouve pas contaminée par de la salive ou du sang au cours du processus de liaison. **REMARQUE** : Ne jamais exercer un effort excessif sur le piston de la seringue pour déposer le mordant, ce qui pourrait conduire à un dépôt exagéré du matériau. En cas de sensation de résistance, remplacer l'embout en service par un embout neuf et vérifier l'écoulement de façon extra-buccale.
- Saturer la pointe d'une brosse d'apprêt/adhésif *Bond-1 C&B* et en remplir le canal. Utiliser une mèche pour absorber l'excédent et sécher légèrement à l'air comprimé pendant 10 à 15 secondes pour volatiliser le résidu d'éthanol.
- Remplir le canal de ciment *Cement-It Universal C&B* à l'aide de la pointe d'une aiguille ou d'un bourre-pâte. Appliquer du ciment supplémentaire au tenon et le mettre en place. La polymérisation chimique prend 4 minutes depuis le mélange du ciment *Cement-It Universal C&B*.

Cimentation d'une restauration métallique sur de l'émail et de la dentine

- Appliquer du gel de mordantage à l'acide phosphorique à 37 % aux surfaces de l'émail et de la dentine pendant 15 secondes. Rincer abondamment à l'eau pendant 15 secondes. Il est important de ne pas éclabousser les yeux, les tissus mous ou la peau avec le mordant.
- Sécher avec de l'air propre exempt d'huile sans dessécher la dentine. Veiller à ce que la surface mordancée ne se trouve pas contaminée par de la salive ou du sang au cours du processus de liaison. **REMARQUE** : Ne jamais exercer un effort excessif sur le piston de la seringue pour déposer le mordant, ce qui pourrait conduire à un dépôt exagéré du matériau. En cas de sensation de résistance, remplacer l'embout en service par un embout neuf et vérifier l'écoulement de façon extra-buccale. **Option: Appliquez une couche généreuse de désensibilisateur PrepEze™ pour recouvrir la surface de la dent. Ne le laissez pas s'accumuler au fond de la cavité. Séchez à l'air. Laissez la dent légèrement humide**
- Appliquez deux couches consécutives d'apprêt/adhésif *Bond-1 C&B* dans les 20 secondes suivantes. Sécher à l'aide d'un léger jet d'air afin de volatiliser tout résidu de solvant à l'éthanol pendant environ 10 à 15 secondes. La dent devrait avoir un aspect brillant. Si tel n'est pas le cas, appliquer une nouvelle couche et sécher légèrement à l'air comprimé pendant 10 secondes. Photopolymériser pendant 10 secondes.

Option: Mordancer la surface interne de la restauration métallique passée au sable. Rincer et sécher à l'air.

- Appliquer une couche d'apprêt/adhésif *Bond-1 C&B* à l'intérieur de la restauration. Retirer l'excédent et le résidu d'éthanol à l'aide d'un jet d'air pendant environ 10 à 15 secondes.
- Placer le mélange de ciment *Cement-It Universal C&B* à l'intérieur de la restauration. Le ciment *Cement-It Universal C&B* présente un délai minimum de façonnage de 45 secondes à partir du mélangeage et un maximum de temps de durcissement de 4,5 minutes à partir du mélangeage.
- Mettre la restauration en place et appliquer une pression uniforme à l'aide d'un bâton d'occlusion, permettant la décharge de l'excédent de ciment.
- Éliminer l'excédent non polymérisé à l'aide d'une petite brosse, d'un tampon de coton, etc. Après la prise finale, on peut retirer l'excédent qui reste selon les procédés habituels.

REMARQUE : Les embouts et pinceaux applicateurs ne sont destinés qu'à l'utilisation pour un unique patient afin d'éviter toute contamination croisée entre les patients.

REMARQUE : Se reporter à l'emballage extérieur pour la date de péremption. Ne pas utiliser après la date de péremption.

***ATTENTION** : Le gel de mordantage à l'acide phosphorique à 37 % contient de l'acide phosphorique. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau ; un avis médical est requis dans le cas des yeux. Ne pas ingérer.

ATTENTION : Le matériau apprêt / adhésif *Bond-1 C&B* contient de l'éthanol et il est inflammable et volatile. Tenir à l'écart des sources d'ignition et de chaleur excessive.

ATTENTION : La résine de méthacrylate non polymérisée peut provoquer des dermatites de contact et léser la pulpe. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact, laver abondamment à l'eau.

Deutsch
German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Anwendungsbereiche: Zementierung von Porzellankronen, Inlays und Onlays sowie anderer Zahnrestaurationen einschließlich Restaurationen aus Keramik, Metalllegierungen und Kompositmaterial.

Zementieren von indirekten Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus Keramik oder Composite.

- Lassen Sie 37%iges Phosphorsäure-Ätzelgel* 15 Sekunden lang auf die Schmelz- und Dentinoberflächen einwirken. Spülen Sie gründlich 15 Sekunden lang mit Wasser. Achten Sie bitte unbedingt darauf, das Ätzelgel nicht in die Augen oder auf Weichgewebe oder Haut zu spritzen.
- Trocknen Sie mit einem sauberen ölfreien Luftstrom, ohne dabei das Dentin auszutrocknen. Achten Sie darauf, dass die geätzte Oberfläche während des Bindungsvorgangs nicht mit Speichel oder Blut kontaminiert wird. **HINWEIS:** Üben Sie beim Verteilen des Ätzelgels niemals übermäßigen Druck auf den Spritzenkolben aus, um ein übermäßiges Austreten des Materials zu vermeiden. Falls Sie einen Widerstand spüren, ersetzen Sie die aktuelle Spitze durch eine neue und überprüfen Sie den Gefluss außerhalb des Mundes.
Wahlweise: Eine großzügige Schicht PrepEze™ Desensibilisierungsmittel applizieren, um die Zahnfläche zu beschichten. Nicht auf dem Kastenboden aufbauen lassen. Lufttrocknen. Zahn leicht feucht belassen.
- Nacheinander zwei Schichten *Bond-1™ C&B™ Primer/Adhäsiv* innerhalb von 20 Sekunden applizieren. Etwa 10-15 Sekunden mit sanftem Luftstrom trocknen, um jegliche Reste von Äthanollösung zu verflüchtigen. Der Belag sollte glänzen. Falls er dies nicht tut, erneut applizieren. 10 Sekunden lichterhärten.
- Bei Keramikrestaurationen Silanlösung auf innere Paßflächen der Keramikrestauration applizieren. 60 Sekunden stehen lassen. Lufttrocknen. Nun kann *Bond-1 C&B Primer/Adhäsiv* auf innere Paßflächen appliziert werden. Lufttrocknen. Bei indirekten Kompositrestaurationen, *Bond-1 C&B Primer/Adhäsiv* auf innere Paßflächen indirekter Kompositrestaurationen applizieren. Lufttrocknen.
- Auf die Innenflächen der Restauration *Cement-It™ Universal C&B™-Zement* auftragen und die Restauration ein- setzen. Nach dem Anmischen *Cement-It Universal C&B Zement* vier Minuten lang

chemisch aushärten lassen oder 40 Sekunden lang lichthärten, sofern es die Transluzenz der Restauration erlaubt.

Zementieren von FibreKor™ -Stiftaufbauten oder anderen Keramik-, Composite- und Carbon-Fiber-Stiftaufbauten

1. Nach der Einprobe die Okklusion prüfen und, falls nötig, einschleifen. Anschließend den Stiftaufbau mit einem alkoholgetränkten Wattepellet reinigen.
HINWEIS: Jetzt können die Keramikstiftaufbauten mit dem Silan-Haftvermittler überzogen und an der Luft getrocknet werden.
2. Lassen Sie 37%iges Phosphorsäure-Ätzelgel* 15 Sekunden lang auf die Schmelz- und Dentinoberflächen einwirken. Spülen Sie gründlich 15 Sekunden lang mit Wasser. Achten Sie bitte unbedingt darauf, das Ätzelgel nicht in die Augen oder auf Weichgewebe oder Haut zu spritzen.
3. Trocknen Sie mit einem sauberen ölfreien Luftstrom, ohne dabei das Dentin auszutrocknen. Achten Sie darauf, dass die geätzte Oberfläche während des Bindungsvorgangs nicht mit Speichel oder Blut kontaminiert wird. **HINWEIS:** Üben Sie beim Verteilen des Ätzelgels niemals übermäßigen Druck auf den Spritzenkolben aus, um ein übermäßiges Austreten des Materials zu vermeiden. Falls Sie einen Widerstand spüren, ersetzen Sie die aktuelle Spitze durch eine neue und überprüfen Sie den Gelfluss außerhalb des Mundes.
4. Die Bürstenspitze mit reichlich *Bond-1 C&B* Primer/Haftmittel versehen und damit den Kanal füllen. Überflüssiges Material mit einer Papierspitze aufsaugen. 10 – 15 Sekunden lang lufttrocknen, damit sich alle Ethanolrückstände verflüchtigen.
5. Den Kanal mit Hilfe einer Kanüle oder einer Lentulo-Spirale mit *Cement-It Universal C&B* Zement füllen. Zusätzlichen Zement auf den Stiftaufbau auftragen und diesen einsetzen. Nach dem Anmischen *Cement-It Universal C&B* Zement vier Minuten lang chemisch aushärten lassen.

Zementieren einer Metallrestauration auf Schmelz und Dentin

1. Lassen Sie 37%iges Phosphorsäure-Ätzelgel* 15 Sekunden lang auf die Schmelz- und Dentinoberflächen einwirken. Spülen Sie gründlich 15 Sekunden lang mit Wasser. Achten Sie bitte unbedingt darauf, das Ätzelgel nicht in die Augen oder auf Weichgewebe oder Haut zu spritzen.
2. Trocknen Sie mit einem sauberen ölfreien Luftstrom,

ohne dabei das Dentin auszutrocknen. Achten Sie darauf, dass die geätzte Oberfläche während des Bindungsvorgangs nicht mit Speichel oder Blut kontaminiert wird. **HINWEIS:** Üben Sie beim Verteilen des Ätzelgels niemals übermäßigen Druck auf den Spritzenkolben aus, um ein übermäßiges Austreten des Materials zu vermeiden. Falls Sie einen Widerstand spüren, ersetzen Sie die aktuelle Spitze durch eine neue und überprüfen Sie den Gelfluss außerhalb des Mundes.

Wahlweise: Eine großzügige Schicht PrepEze™ Desensibilisierungsmittel applizieren, um die Zahnfläche zu beschichten. Nicht auf dem Kastenboden aufbauen lassen. Lufttrocknen. Zahn leicht feucht belassen.

3. Innerhalb von 20 Sekunden zwei Schichten *Bond-1 C&B* Primer/Haftmittel auftragen. Mit schwachem Luftstrom vorsichtig etwa 10 – 15 Sekunden lang trocknen, damit sich alle Ethanolrückstände verflüchtigen. Der Zahn sollte in glänzendem Aussehen haben. Ist dies nicht der Fall, nochmals Primer/Haftmittel auftragen und vorsichtig 20 Sekunden lang lichthärten.
Wahlweise: Die Innenfläche der sandstrahlbehandelten Metallrestauration ätzen; anschließend spülen und lufttrocknen lassen.
4. Eine Schicht *Bond-1 C&B* Primer/Haftvermittler auf die Innenflächen der Restauration auftragen. Überschüssiges Material und Ethanolrückstände etwa 10 –15 Sekunden lang mit einem Luftstrahl entfernen.
5. Bringen Sie *Cement-It Universal C&B* Zementmischung in die Restauration ein. Die Arbeitszeit für *Cement-It Universal C&B* Zement beträgt mindestens 45 Sekunden, die maximale Abbindezeit ab dem Zeitpunkt des Anmischens liegt bei 4,5 Minuten.
6. Die Restauration einsetzen und mit einem Bißstab gleichmäßigen Druck ausüben lassen, damit der überschüssige Zement austritt.
7. Den vopolymerisierten Überschuß mit einer kleinen Bürste, einem Wattepellet o.ä. entfernen. Nach dem endgültigen Aushärten kann überschüssiges Material wie üblich entfernt werden.

HINWEIS: Spitzen und Applikatorpinsel dürfen nur für jeweils einen Patienten verwendet werden, um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden.

HINWEIS: Das Verfallsdatum ist auf der Umverpackung angegeben. Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

***VORSICHT:** 37%iges Phosphorsäure-Ätzel enthält Phosphorsäure. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit Wasser spülen. Bei Augenkontakt einen Arzt konsultieren. Nicht verschlucken.

VORSICHT: *Bond-1 C&B Primer/Adhäsiv* enthält Ethanol und ist entzündlich und flüchtig. Von Zündquellen und übermäßiger Hitze fernhalten.

VORSICHT: Nicht polymerisiertes Methacrylat-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach Kontakt gründlich mit Wasser abspülen.

Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:

Indicazioni: Cementazione di corone in porcellana, inlay, onlay e altri restauri dentali, tra cui restauri in ceramica, leghe metalliche e composito.

Cementazione di restauri in ceramica e corone, ponti, intarsi e onlay in materiale composito indiretto.

1. Applicare il gel mordenzante a base di acido fosforico al 37%* sulle superfici di smalto e dentina per 15 secondi. Sciacquare accuratamente per 15 secondi con acqua. È importante evitare spruzzi negli occhi, su tessuti molli o sulla cute.
2. Asciugare con un getto di aria pulita e priva di olio, senza essiccare la dentina. Evitare che la superficie mordenzata sia contaminata con saliva o sangue durante la procedura di legame. **NOTA:** Non esercitare mai forza eccessiva sullo stantuffo della siringa per erogare mordenzante poiché potrebbe causare un'erogazione eccessiva del materiale. Se si avverte resistenza, sostituire la punta attuale con una nuova e controllare il flusso extraoralmente. **Facoltativo:** Applicare uno strato abbondante di desensibilizzante PrepEze™ per rivestire la superficie del dente. Non lasciarlo colare sul fondo della cavità. Asciugare con getto d'aria, lasciando il dente leggermente umido.
3. Applicare due strati successivi di primer/adesivo Bond-1™ C&B™ entro 20 secondi. Asciugare per circa 10-15 secondi con un debole getto d'aria, per far volatilizzare eventuale solvente all'etanolo residuo. Verificare che abbia un aspetto lucido; in

caso, applicare nuovamente. Polimerizzare a luce per 10 secondi.

4. Per restauri in ceramica, silanizzare le parti interne di adesione delle superfici del restauro ceramico. Lasciar riposare per 60 secondi. Asciugare con un getto d'aria. A questo punto è possibile applicare primer/adesivo *Bond-1 C&B* alle superfici di adesioni interne. Asciugare con un getto d'aria. Nei restauri indiretti in composito, applicare primer/adesivo *Bond-1 C&B* alle superfici di adesioni interne di tali restauri. Asciugare con un getto d'aria.
5. Applicare il cemento universale Cement-It™ Universal C&B™ sulle superfici interne del restauro e posizionare il medesimo in sede. Aspettare quattro minuti dalla mescolatura del prodotto per consentirne la polimerizzazione, oppure fotopolimerizzare per 40 secondi se la traslucidità del restauro lo consente.

Cementazione di perni FibreKor™ o altri in materiale ceramico, composito o di fibra di carbonio.

1. Dopo il posizionamento di prova, aggiustare l'altezza oclusale e pulire quindi il perno con un tamponcino imbevuto di alcol.
NOTA: a questo punto l'agente silanizzante può essere applicato ai perni in ceramica e fatto asciugare all'aria.
2. Applicare il gel mordenzante a base di acido fosforico al 37%* sulle superfici di smalto e dentina per 15 secondi. Sciacquare accuratamente per 15 secondi con acqua. È importante evitare spruzzi negli occhi, su tessuti molli o sulla cute.
3. Asciugare con un getto di aria pulita e priva di olio, senza essiccare la dentina. Evitare che la superficie mordenzata sia contaminata con saliva o sangue durante la procedura di legame. **NOTA:** Non esercitare mai forza eccessiva sullo stantuffo della siringa per erogare mordenzante poiché potrebbe causare un'erogazione eccessiva del materiale. Se si avverte resistenza, sostituire la punta attuale con una nuova e controllare il flusso extraoralmente.
4. Imbevere la punta di un pennello con primer/adesivo *Bond-1 C&B* e riempire completamente il canale, assorbendo l'eccedenza di liquido con una punta di carta. Lasciare asciugare all'aria per 10-15 secondi in modo che l'etanolo residuo volatilizzi.
5. Riempire il canale con cemento *Cement-It Universal C&B* servendosi della punta di un ago o spirale di Lentulo. Applicare cemento anche sul perno e posizionare il medesimo in sede. Aspettare quattro minuti dalla mescolatura del cemento per consentirne la polimerizzazione.

Cementazione di restauro metallico su smalto e dentina.

1. Applicare il gel mordenzante a base di acido fosforico al 37%* sulle superfici di smalto e dentina per 15 secondi. Sciacquare accuratamente per 15 secondi con acqua. È importante evitare spruzzi negli occhi, su tessuti molli o sulla cute.
2. Asciugare con un getto di aria pulita e priva di olio, senza essiccare la dentina. Evitare che la superficie mordenzata sia contaminata con saliva o sangue durante la procedura di legame. **NOTA:** Non esercitare mai forza eccessiva sullo stantuffo della siringa per erogare mordenzante poiché potrebbe causare un'erogazione eccessiva del materiale. Se si avverte resistenza, sostituire la punta attuale con una nuova e controllare il flusso extraoralmente. **Facoltativo:** Applicare uno strato abbondante di desensibilizzante PrepEze™ per rivestire la superficie del dente Non lasciarlo colare sul fondo della cavità. Asciugare con getto d'aria, lasciando il dente leggermente umido.
3. Applicare due strati consecutivi di primer/adesivo di *Bond-1 C&B* entro 20 secondi. Asciugare con debole getto d'aria per 10-15 secondi per volatilizzare l'eventuale residuo di etanolo usato come solvente. Il dente deve apparire lucente; n caso contrario, applicare un secondo strato e fare asciugare leggermente all'aria per 10 secondi. Fotopolimerizzare per 10 secondi.

Facoltativo: Mordenzare la superficie interna del restauro metallico sabbiato. Sciacquare e fare asciugare all'aria.

4. Applicare uno strato di primer/adesivo *Bond-1 C&B* all'interno del restauro. Eliminare l'eccedenza e l'etanolo residuo con getto d'aria erogato per circa 10-15 secondi.
5. Porre la miscela di cemento *Cement-It Universal C&B* nel restauro. Il cemento *Cement-It Universal C&B* ha un tempo di lavoro minimo di 45 secondi dalla miscelazione e un tempo di impostazione massimo di 4,5 minuti dalla miscelazione.
6. Posizionare il restauro ed esercitare una pressione uniforme con una stecca per morso, permettendo così la fuoriuscita del cemento in eccedenza.
7. Asportare l'eccedenza pre-polimerizzata con uno spazzolino, tampone di cotone o simili. Dopo l'indurimento finale, l'eventuale eccedenza restante può essere eliminata in modo opportuno.

NOTA: Punte e pennellini applicatori sono monouso, onde evitare la contaminazione crociata tra i pazienti.

NOTA: Controllare la data di scadenza sulla confezione esterna. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

***ATTENZIONE:** Il gel mordenzante a base di acido fosforico al 37% contiene acido fosforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua. Consultare un medico in caso di contatto con gli occhi. Non ingerire.

ATTENZIONE: Il primer/adesivo *Bond-1 C&B* contiene etanolo ed è infiammabile e volatile. Tenere lontano da materiale infiammabile e temperature elevate.

ATTENZIONE: La resina a base di metacrilati non polimerizzata potrebbe provocare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con cute, occhi e mucose. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto.

Español

Spanish

MODO DE EMPLEO:

Indicaciones: Cementación de coronas de porcelana, incrustaciones de todo tipo y otras restauraciones dentales, incluidas las cerámicas, las aleaciones metálicas y los compuestos para restauraciones.

Para el cementado de coronas, puentes e incrustaciones de cerámica o de compuestos indirectos.

1. Aplicar gel de grabado ácido fosfórico al 37%* en el esmalte y las superficies dentinarias durante 15 segundos. Aclarar con abundante agua durante 15 segundos. Es importante evitar que el ácido salpique en los ojos, tejidos blandos o en la piel.
2. Secar con aire limpio sin aceites evitando desecar la dentina. Evitar que la superficie con ácido se contamine con saliva o sangre durante el procedimiento de sujeción. **NOTA:** No ejerza nunca demasiada fuerza en el émbolo de la jeringa para dispensar el ácido. De lo contrario, podría verterse una cantidad excesiva de material. Si nota cierta resistencia, sustituya la punta actual por otra nueva y compruebe el flujo fuera de la cavidad bucal. **Optativo: Aplicar una capa abundante de desensibilizador PrepEze™ para cubrir la superficie del diente. No dejar que se acumule en el fondo de la cavidad. Secar al aire. Dejar el diente ligeramente húmedo.**

3. Aplicar dos capas consecutivas de imprimador/adhesivo Bond-1™ C&B™ antes de que transcurran 20 segundos. Secar con un chorro de aire suave durante 10 ó 15 segundos para volatilizar los residuos del disolvente de etanol. La superficie debe tener una apariencia brillante. Si no hay brillo presente, volver a aplicar. Endurecer con luz durante 10 segundos.
4. Para las restauraciones cerámicas, aplicar adherente silano a las superficies internas de la pieza de la restauración cerámica. Dejar reposar durante 60 segundos. Secar al aire. En este momento, puede aplicarse el imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* a las superficies internas de la pieza. Secar al aire. Para las restauraciones de composite indirectas, aplicar el imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* a las superficies internas de las piezas de las restauraciones de composite indirectas. Secar al aire.
5. Aplicar cemento *Cement-It™ Universal C&B™* a las superficies interiores de la restauración. Colocar la restauración en su sitio. Dejar transcurrir cuatro minutos desde el momento de la mezcla para que el cemento *Cement-It Universal C&B* se cure químicamente, ó curar con luz durante 40 segundos si la translucidez de la restauración lo permite.

Para el cementado de pernos FibreKor™ u otros pernos cerámicos, compuestos o de fibra de carbón.

1. Después de la colocación de prueba, ajustar la altura oclusal. Luego, limpiar el perno con un paño con alcohol.
NOTA: El acoplador de silano se puede añadir en este momento a los pernos de cerámica y dejar que se sequen al aire.
2. Aplicar gel de grabado ácido fosfórico al 37%* en el esmalte y las superficies dentinarias durante 15 segundos. Aclarar con abundante agua durante 15 segundos. Es importante evitar que el ácido salpique en los ojos, tejidos blandos o en la piel.
3. Secar con aire limpio sin aceites evitando desecar la dentina. Evitar que la superficie con ácido se contamine con saliva o sangre durante el procedimiento de sujeción. **NOTA: No ejerza nunca demasiada fuerza en el émbolo de la jeringa para dispensar el ácido. De lo contrario, podría verterse una cantidad excesiva de material. Si nota cierta resistencia, sustituya la punta actual por otra nueva y compruebe el flujo fuera de la cavidad bucal.**
4. Saturar la punta del cepillo con cebador/adhesivo *Bond-1 C&B* e inundar el canal. Usar una punta de papel para absorber el exceso. Secar suavemente

al aire durante 10 a 15 segundos para que el residuo de etanol se evapore.

5. Usando la punta de la aguja o el espiral lento, llenar el canal con cemento *Cement-It™ Universal C&B™*. Aplicar cemento adicional al perno. Colocar el perno. Dejar pasar cuatro minutos desde el momento de la mezcla para un curado químico del cemento *Cement-It Universal C&B*.

Para el cementado de una restauración de metal al esmalte y a la dentina

1. Aplicar gel de grabado ácido fosfórico al 37%* en el esmalte y las superficies dentinarias durante 15 segundos. Aclarar con abundante agua durante 15 segundos. Es importante evitar que el ácido salpique en los ojos, tejidos blandos o en la piel.
2. Secar con aire limpio sin aceites evitando desecar la dentina. Evitar que la superficie con ácido se contamine con saliva o sangre durante el procedimiento de sujeción. **NOTA: No ejerza nunca demasiada fuerza en el émbolo de la jeringa para dispensar el ácido. De lo contrario, podría verterse una cantidad excesiva de material. Si nota cierta resistencia, sustituya la punta actual por otra nueva y compruebe el flujo fuera de la cavidad bucal.**

Optativo: Aplicar una capa abundante de desensibilizador PrepEze™ para cubrir la superficie del diente. No dejar que se acumule en el fondo de la cavidad. Secar al aire. Dejar el diente ligeramente húmedo.

3. Aplicar dos capas sucesivas de cebador/adhesivo *Bond-1 C&B* dentro de unos 20 segundos. Secar con un flujo de aire suave para volatilizar cualquier residuo de solvente de etanol durante unos 10 a 15 segundos. El diente debería tener una apariencia brillante. Si no es así, volver a aplicar una capa adicional y secar al aire suavemente durante 10 segundos. Curar con luz durante 10 segundos.
Optativo: Grabar la superficie interior de la restauración de metal preparada con soplete de arena. Enjuagar y secar al aire.
4. Aplicar una capa de cebador/adhesivo *Bond-1 C&B* al interior de la restauración. Remover el etanol sobrante o residual aplicando un chorro de aire durante unos 10 a 15 segundos.
5. Coloque la mezcla de cemento *Cement-It Universal C&B* en la restauración. El cemento *Cement-It Universal C&B* tiene un tiempo mínimo de actuación de 45 segundos desde que se mezcla y un tiempo máximo de asentamiento de 4 minutos y medio desde que se mezcla.

6. Colocar la restauración y aplicar una presión uniforme con un palo de mordida, permitiendo que escurra el cemento de sobra.
7. Remover el exceso pre-polimerizado con un pequeño cepillo, tapón de algodón, etc. Después del fraguado final, el exceso restante se puede remover de la manera preferida.

NOTA: Las puntas y los cepillos aplicadores son para usar exclusivamente en un solo paciente evitando así la contaminación cruzada entre pacientes.

NOTA: Consulte la fecha de caducidad en el envase externo. No use el producto después de la fecha de caducidad.

***PRECAUCIÓN:** El gel de grabado ácido fosfórico al 37% contiene ácido fosfórico. Evite el contacto con la piel, los ojos y el tejido blando. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua y obtenga atención oftalmológica. No ingerir.

PRECAUCIÓN: El imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* contiene etanol y es inflamable y volátil. Manténgalo alejado de fuentes de ignición y del calor excesivo.

PRECAUCIÓN: Las resinas de metacrilato sin polimerizar pueden provocar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y el tejido blando. En caso de contacto, lavar bien con agua abundante.

čeština

Czech

NÁVOD K POUŽITÍ

Indikace: Cementování porcelánových korunek , inleje , onleje a jiné zubní náhrady , včetně náhrady keramika , kovové slitiny a kompozitní materiály .

Cementování keramických či nepřímých kompozitních korunek, inlejí a onlejí

1. Leptací gel s 37% kyselinou fosforečnou aplikujte na sklovinu a dentin a ponechte jej působit po dobu 15 sekund. Po 15 sekundách jej pečlivě opláchněte vodou. Dávejte pozor, abyste leptací činidlo nezanesli do očí nebo, aby se nedostalo do styku s měkkými tkáněmi nebo kůží.
2. Odstraňte nadbytečnou vlhkost jemným proudem vzduchu (bez oleje). Pozor nepesuňte povrch

dentinu! V průběhu aplikace zabraňte kontaminaci leptaného povrchu slinami nebo krví.

POZNÁMKA: Nepůsobte nadměrnou silou na píšť stříkačky při vytlačování leptacího činidla, mohlo by dojít k aplikaci nadměrného množství materiálu. Pokud cítíte nadměrný odpor, vyměňte hrot za nový a zkontrolujte jeho průchodnost i průtok mimo prostor dutiny ústní.

DOPORUČENO: Naneste bohatou vrstvu anestetika *PrepEze™* pro pokrytí povrchu zubu. **Nedovoďte, aby se koncentroval na spodině kavity . Osušte vzduchem. Nechte zub lehce zvlhčeny.**

3. Naneste po sobě dva nátěry základní vložky a pojiva *Bond-1™ C&B™* v rozmezí 20 sekund. Sušte jemným proudem vzduchu přibližně 10 až 15 sekund, aby se odpařil jakýkoliv zbytek etanolového rozpouštědla. Zkontrolujte, zda-li má lesklý vzhled. Pokud tomu tak není, naneste znovu. Vytvřzte světlem 10 sekund.
4. U keramických plomb naneste silanové spojovací činidlo na vnitřní instalační povrchy keramické plomby. Nechte stát v klidu 60 sekund. Osušte vzduchem. V této době můžete nanést základní vložku a pojivo *Bond-1 C&B* na vnitřní instalační povrchy. Osušte vzduchem. U nepřímých kompozitních plomb naneste základní vložku a pojivo *Bond-1 C&B* na vnitřní instalační povrchy nepřímých kompozitních plomb. Osušte vzduchem.
5. Aplikujte cement *Cement-It Universal C&B* na vnitřní povrchy kavity Usadte rekonstrukci. Nechte čtyři minuty od smíchání cementu *Cement-It Universal C&B* v klidu, aby se chemicky vytvrdil nebo vytvřzte světlem 40 sekund, pokud to dovolí průsvitnost rekonstrukce.

Cementování čepů *Fibrekor™* nebo jiných keramických, kompozitních čepů či čepů z uhlíkatých vláken

1. Po vyzkoušení upravte okružní výšku. Poté očistěte čep tampónem namočeným v alkoholu. **POZNÁMKA: V tomto okamžiku můžete přidat na keramické čepy silan a nechat jej zaschnout.**
2. Leptací gel s 37% kyselinou fosforečnou aplikujte na sklovinu a dentin a ponechte jej působit po dobu 15 sekund. Po 15 sekundách jej pečlivě opláchněte vodou. Dávejte pozor, abyste leptací činidlo nezanesli do očí nebo, aby se nedostalo do styku s

měkkými tkáněmi nebo kůží.

- Odstraňte nadbytečnou vlhkost jemným proudem vzduchu (bez oleje). Pozor nepřesušte povrch dentinu! V průběhu aplikace zabraňte kontaminaci leptaného povrchu slinami nebo krví.
POZNÁMKA: Nepůsobte nadměrnou silou na píst stříkačky při vytlačování leptacího činidla, mohlo by dojít k aplikaci nadměrného množství materiálu. Pokud cítíte nadměrný odpor, vyměňte hrot za nový a zkontrolujte jeho průchodnost i průtok mimo prostor dutiny ústní.
- Namočte hroty štětečku v základní vložce a pojiiva Bond-1 C&B a zaveďte ho do kanálku. Rohem papíru odstraňte nadbytečné množství. Lehce vzduchem osušte 10 až 15 sekund, aby se odpařil zbytkový ethanol.
- Pomocí hrotu jehly nebo spirály Lentulo naplňte kanál cementem Cement-It Universal C&B. Na čep naneste další cement. Čep usadte. Nechte čtyři minuty na smíchání cementu Cement-It Universal C&B, aby se chemicky vytvrdil.

Cementování kovové plomby na sklovinu a dentin

- Leptací gel s 37% kyselinou fosforečnou aplikujte na sklovinu a dentin a ponechte jej působit po dobu 15 sekund. Po 15 sekundách jej pečlivě opláchněte vodou. Dávejte pozor, abyste leptací činidlo nezanesli do očí nebo, aby se nedostalo do styku s měkkými tkáněmi nebo kůží.
- Odstraňte nadbytečnou vlhkost jemným proudem vzduchu (bez oleje). Pozor nepřesušte povrch dentinu! V průběhu aplikace zabraňte kontaminaci leptaného povrchu slinami nebo krví.
POZNÁMKA: Nepůsobte nadměrnou silou na píst stříkačky při vytlačování leptacího činidla, mohlo by dojít k aplikaci nadměrného množství materiálu. Pokud cítíte nadměrný odpor, vyměňte hrot za nový a zkontrolujte jeho průchodnost i průtok mimo prostor dutiny ústní.
DOPORUČENO: Naneste bohatou vrstvu anestetika PrepEze™ pro pokrytí povrchu zubu. Nedovolte, aby se koncentroval na spodíněkaviti. Osušte vzduchem. Nechte zub lehce zvlhčený.
- Naneste po sobě dva nátěry základní vložky a pojiiva Bond-1 C&B v rozmezí 20 sekund. Sušte jemným proudem vzduchu přibližně 10 až 15 sekund, aby se odpařil jakýkoliv zbytek etanolového rozpouštědla. Zub by měl mít lesklý vzhled. Pokud ne, naneste další vrstvu a jemně sušte vzduchem po 10 sekund.

Vytvrzujete světlem 10 sekund. **Doplňková varianta: Leptejte vnitřní povrch pískované kovové plomby. Opláchněte a osušte vzduchem**

- Naneste jednu vrstvu základní vložky a pojiiva Bond-1 C&B dovnitř plomby Odstraňujte nadbytečný a zbytkový ethanol proudem vzduchu přibližně 10 až 15 sekund.
- Aplikujte cement Cement-It Universal C&B na vnitřní povrch kavity Usadte rekonstrukci. Nechte čtyři minuty od smíchání cementu Cement-It Universal C&B v klidu, aby se chemicky vytvrdil nebo vytvrzujte světlem 40 sekund, pokud to dovolí průsvitnost
- Usadte plombu a dokonce na ní i zatlačte a kusovým dřívkem, což umožní vytlačení nadbytečného cementu.
- Odstraňte prepolymerizované přebytky malým kartáčkem, vatovým tampónem atd. Po konečném usazení lze odstranit zbývající přebytek nejhodnějším způsobem.

Upozornění: Koncovky a aplikační štětečky jsou určeny pouze pro jednoho pacienta, aby nedošlo ke křížové kontaminaci mezi pacienty.

POZNÁMKA: Datum expirace naleznete na vnějším obalu. Nepoužívejte po datu expirace.

UPOZORNĚNÍ: Obsahuje kyselinu fosforečnou. Zabraňte styku s pokožkou, očima a měkkými tkáněmi. Při zasažení očí nebo pokožky zasažené místo ihned opláchněte proudem tekoucí vody. Při zasažení očí vylhedejte lékářskou pomocí.

UPOZORNĚNÍ: Bond 1 Primer/Adhesive a Bond 1-Duálně tuhnoucí aktivátor obsahují aceton, který je hořlavý.

Bond-1 C&B Primer/Adhesive obsahuje ethanol a je hořlavý. Držte Bond-1 Primer, Bond-1 duálně tuhnoucí aktivátor a Bond-1 C&B Primer v dostatečné vzdálenosti od možných zdrojů vznícení.

UPOZORNĚNÍ: Nevytvrzená pryskyřice s obsahem metakrylátu může způsobovat dermatitidu, poškození dřevě. Zabraňte kontaktu s očima, pokožkou a měkkými tkáněmi. Zasažené místo ihned opláchněte proudem tekoucí vody.

Cement-It™ Universal C&B

Resin Cement



Rx Only



Refrigeration required.
Store at 2-8°C. (36-46°F)

PENTRON



Manufactured by Pentron Clinical

1717 West Collins Ave. Orange, CA 92867 USA
800-551-0283 / 714-516-7557 / www.pentron.com

 European Union Representative
SpofaDental a.s.

Markova 238

CZ-506 01 Jičín

Phone: +420 493 583 111

LIMITED WARRANTY —

Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product.

In the event of a defect in material or workmanship, Pentron will replace the defective product or part thereof, or reimburse the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron.

CAUTION: Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissues. Wash thoroughly with water after contact.

ATTENTION: La résine de méthacrylate non polymérisée peut provoquer des dermatites de contact et léser la pulpe. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les tissus mous. En cas de contact, laver abondamment à l'eau.

VORSICHT: Nicht polymerisiertes Methacrylat-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach Kontakt gründlich mit Wasser abspülen.

ATTENZIONE: La resina a base di metacrilati non polimerizzata potrebbe provocare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con cute, occhi e mucose. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto.

PRECAUCIÓN: Las resinas de metacrilato sin polimerizar pueden provocar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y el tejido blando. En caso de contacto, lavar bien con agua abundante.

UPOZORNENÍ: Nevytvržená pryskyrice s obsahem metakrylátu může způsobovat dermatitidu, poškození drene. Zabráňte kontaktu s očima, pokožkou a měkkými tkáněmi. Zasažené místo ihned opláchnete proudem tekoucí vody.